PHILIPS

黑膠唱片機

TAV3000B

使用手冊

請於以下網址註冊您的產品並獲得支援：

www.philips.com/support

目錄

1 重要資訊 4
安全 4
商標 4

2 您的唱片機 5
介紹 5
包裝盒內物品 5
主機概述 6

3 開始使用 9
連接電源 9
電源開啟/關閉 9
調整音量 9

4 唱機操作 10
播放黑膠唱片 10
停止播放 10
更換唱針 11
取下防塵蓋 11

5 聆聽藍牙® 音樂 12
連接藍牙® 12
中斷藍牙® 連線 12
清除藍牙® 配對記錄 12

6 Auracast™ 操作 13
Auracast™ 接收器 13
中斷 Auracast™ 接收器連線 13
Auracast™ 廣播 13
中斷 Auracast™ 廣播連線 13

7 藍牙輸出 (BT-Out) 操作 14
連線至啟用藍牙的裝置 14
中斷藍牙輸出連線 14

8 其他功能 14
從外部裝置聆聽音訊 14
耳機輸出 15

9 Philips Entertainment 應用程式 16
應用程式下載 16
將應用程式與您的唱片機配對 16
選擇您的聲音 17
選擇音源 17
接收未加密 Auracast™ 廣播 18
接收已加密 Auracast™ 廣播 18
選擇 Auracast™ 廣播 19
選擇藍牙輸出 (BT Out) 19
遙控器 20
使用指南 20
韌體升級 21

10 產品資訊 22

11 疑難排解 23

12 通知 24
合規 24

1 重要資訊

安全

使用此唱片機之前，請閱讀並瞭解所有說明。
如果因未遵循說明導致損壞，則不適用保固。

此「閃電符號」表示裝置內未絕緣的材料可能引起觸電。為了您家中每個人的安全，請勿取下覆蓋物。「驚嘆號」提醒您注意這些功能，您應該仔細閱讀隨附的文獻，以防止操作和維護問題。
警告：為了降低火災或觸電風險，本裝置不應該淋雨或受潮，並且本裝置上不應該放置裝有液體的物體，諸如花瓶。
警示：為防止觸電，須完全插入插頭。（對於使用極化插頭的地區：為防止觸電，須使寬插片與寬插槽匹配。）

警告

- 切勿拆下設備外殼。
- 切勿潤滑此設備的任何部分。
- 切勿凝視設備內的雷射束。
- 切勿將此設備放在其他電氣設備上。
- 設備應避開陽光直射、明火或高溫。
- 確保您始終可以輕鬆夠到電源線、插頭或適配器，以便斷開設備電源。

附註

- 銘牌位於產品底部。

- 確保產品周圍通風空間足夠。
- 僅使用製造商指定的附件 / 配件。
- 應防止水滴入或濺入本產品。
- 請勿在產品上放置任何危險源（例如充滿液體的物體、點燃的蠟燭）。
- 在電源插頭或電器耦合器用作切斷裝置的情況下，切斷裝置應保持隨時可操作。
- 請在溫度介於 0°C 與 40°C 之間的環境中安全使用產品。

商標

AURACAST

Auracast™ 文字標記和商標是 Bluetooth SIG, Inc. 的商標，且 MMD Hong Kong Holding Limited 對此類標記的任何使用均已獲得許可。其他商標和商品名稱歸其各自擁有者所有。

對受著作權保護的材料製作未經授權的副本，包括電腦程式、檔案、廣播和錄音，可能會侵犯著作權並構成刑事犯罪。請勿將本設備用於此類目的。

Bluetooth®

藍牙 ® 文字標記和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。MMD Hong Kong Holding Limited 使用這些標記須遵循授權。

低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

設備名稱：黑膠唱片機		型號：TAV3000B/96				
部件名稱 Nameofthe Parts	有毒有害物質或元素 Hazardous/toxicSubstance					
	鉛 (Pb, Lead)	汞(Hg, Mercury)	鎘(Cd, cadmium)	六價鉻(Chromium Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外殼	O	O	O	O	O	O
Loudspeakers 喇叭單元	O	O	O	O	O	O
PWBs 電路板組件	-	O	O	O	O	O
Accessories (Adaptor) 附件(電源供應器)	-	O	O	O	O	O

備考1. "O" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考2. "-" 係指該項限用物質為排除項目。

2 您的唱片機

恭喜您購買本產品！歡迎您加入 Philips 的使用者行列！若要充分利用 Philips 提供的支援，請在 www.philips.com/support 上註冊您的產品。

介紹

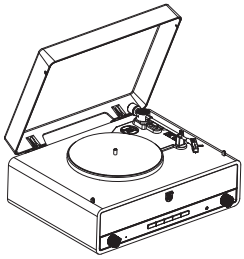
使用此唱片機，您可以：

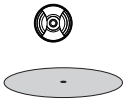
- 播放黑膠唱片；
- 透過藍牙聆聽音樂；
- 從音訊輸入播放音樂；
- 透過耳機欣賞音樂；
- 支援藍牙輸出和 Aux 輸出；
- 支援 Auracast™ 接收器和 Auracast™ 廣播；
- 使用應用程式來控制本機。

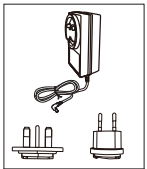
包裝盒內物品

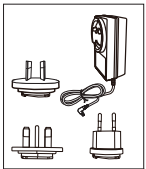
檢查並識別您包裝中的內容物：

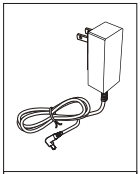
- 主機
- 轉盤墊
- 45 轉轉接環
- 電源變壓器
- 快速入門指南
- 安全說明書
- 保固卡

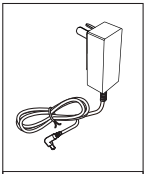





/10


/98

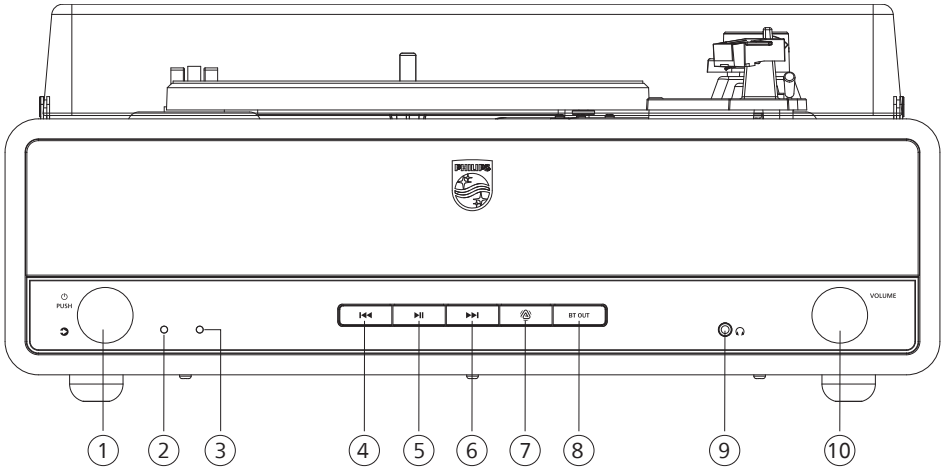

/96


/79

附註

- 電源變壓器的數量和插頭類型因地區而異。
- 本使用手冊中顯示的圖像、插圖和繪圖僅供參考。實際產品外觀可能有所不同。

主機概述



① PUSH / ⏻

- 按下開啟 / 關閉電源。
- 切換音源
  （唱機 / 藍牙 / 音訊輸入）。

② LED 指示燈 1

- 音源 LED 指示燈
  功能狀態（見下表）。

LED 1	狀態
紅色常亮	待機
藍色常亮	藍牙已連線
藍色（快速）閃爍	藍牙配對中
藍色（緩慢）閃爍	藍牙已中斷連線
粉紅色常亮	音訊輸入
淺棕色常亮	唱機
青色常亮	Auracast™ 接收器

③ LED 指示燈 2

- Auracast™/ 藍牙輸出 LED 指示燈。
  功能狀態（見下表）。

LED 2	狀態
青色（緩慢）閃爍	Auracast™ 接收器掃描中
青色常亮	Auracast™ 接收器已連線
青色（非常緩慢）閃爍	Auracast™ 接收器閒置
琥珀色常亮	已加密的 Auracast™ 廣播
琥珀色（快速）閃爍	已停用已加密的 Auracast™ 廣播
紫色常亮	未加密的 Auracast™ 廣播
紫色（快速）閃爍	已停用未加密的 Auracast™ 廣播
白色（緩慢）閃爍	藍牙輸出配對中
白色常亮	藍牙輸出已連線
白色（快速）閃爍	藍牙輸出已中斷連線
紅色閃爍	操作無效

④ ⏮

- 跳到上一曲目。
- 上一個 Auracast™ 廣播頻道。

⑤ ▶II

- 播放或暫停。
- 配對模式。

⑥ ⏭

- 跳到下一曲目。
- 下一個 Auracast™ 廣播頻道。

⑦

- 在 Auracast 接收器模式下，按下重新掃描 Auracast™ 廣播頻道。
- 按下切換至 Auracast™ 接收器模式。
- 按住超過 3 秒啟用 / 停用 Auracast™ 廣播模式。

⑧ BT OUT（藍牙輸出）

- 按下啟用藍牙輸出。
- 按住停用藍牙輸出。

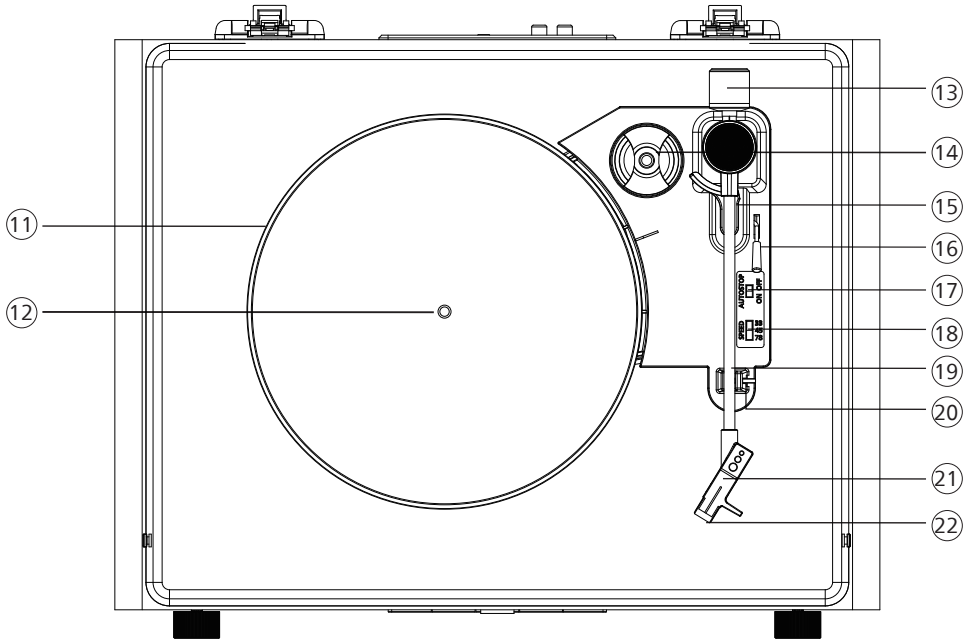
⑨

- 連接耳機。

⑩ VOLUME（音量）旋鈕

- 調節音量。

主機概述



⑪ **轉盤**
- 放置黑膠唱片的位置。

⑫ **中心主軸**
- 主軸使唱片機轉盤保持穩定且居中。

⑬ **平衡錘**
- 平衡唱針壓力。

⑭ **45 轉轉接環**
- 播放中心孔大的 7 吋黑膠唱片時，將轉接環放在中心主軸上方。

⑮ **唱臂固定座**
- 不使用時，請使用此停放座來固定唱臂。

⑯ **唱臂升降桿**
- 用於控制唱臂在唱片表面上升 / 下降，而不會危及唱片表面和唱針。

⑰ **AUTO STOP（自動停止）撥桿**
- 開啟 / 關閉自動停止功能。

⑱ **SPEED（轉速）撥桿**
- 切換轉速 (33-1/3/45/78 轉)。

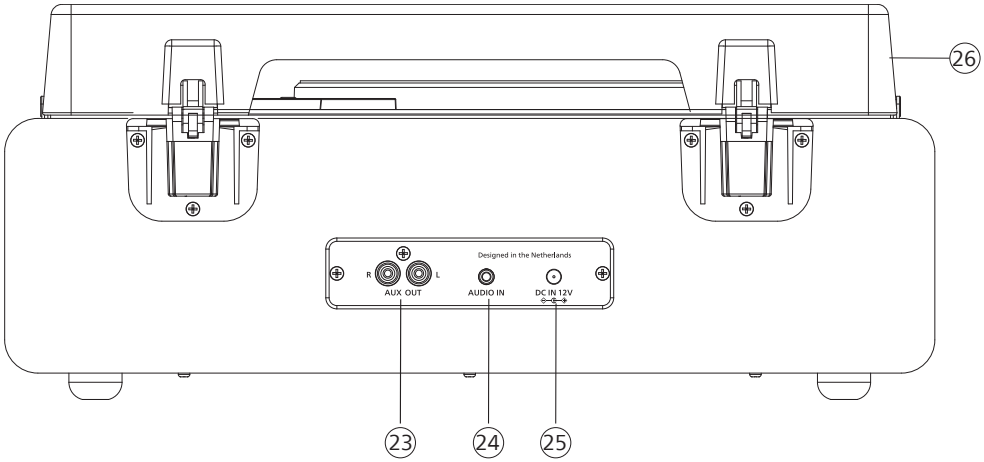
⑲ **唱臂**
- 驅動唱針在唱片上面滑動。

⑳ **唱臂固定扣**
- 不使用時，固定唱臂以進行保護。

㉑ **唱頭蓋**
- 連接唱頭和唱臂。

㉒ **唱頭**
- 唱頭型號：AT3600LA

主機概述



㉓ RCA 輸出插孔

- 使用 RCA 纜線（未隨附）連接到外部喇叭。

㉔ AUDIO INPUT（音訊輸入）插孔

- 使用 3.5 mm 纜線（未隨附）連接外部裝置。

㉕ DC IN（DC 輸入）插孔

- 連接電源變壓器。

㉖ 防塵蓋

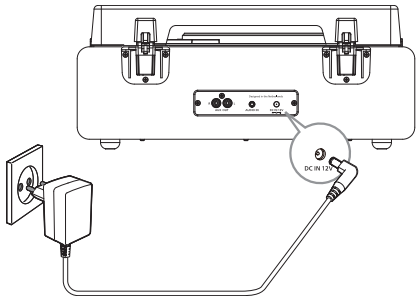
3 開始使用

警示

- 不按本文使用控制、調節或執行程序，可能導致危險的輻射暴露或其他不安全的操作。
- 一律按順序遵循本章中的說明。

連接電源

將電源變壓器連接到牆上插座。



警示

- 存在產品損壞的風險！確保電源電壓與本機背面或底部印製的電壓相符。
- 觸電危險！插入變壓器之前，請確保插頭已牢固固定。在拔除變壓器時，請始終拉扯插頭，切勿拉扯纜線。
- 在連接變壓器之前，請確保已完成所有其他連接。

電源開啟 / 關閉

按下 PUSH 按鈕開啟本機。

↳ 產品將切換到上一個選擇的音源。

按下 PUSH 按鈕關閉本機。

↳ 本機切換至待機。

旋轉 旋鈕切換音源。

↳ 唱機 / 藍牙 / 音訊輸入。

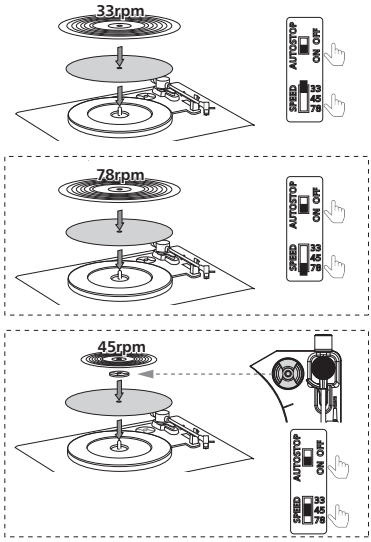
調整音量

旋轉 **VOLUME** 旋鈕調整音量。

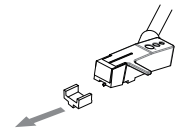
4 唱機操作

播放黑膠唱片

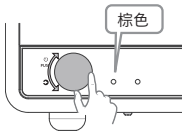
1 將本機放置在平坦且水平的表面上。
2 在放置黑膠唱片之前，先將轉盤墊放在轉盤上。
3 使用唱臂旁的轉速開關調整轉速 (33-1/3、45 與 78 轉）以配合唱片。



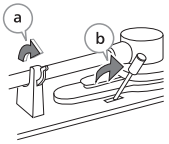
4 使用唱臂旁的自動停止開關啟用 / 停用自動停止功能。（45 轉不適用）
5 播放前，輕輕地將唱針蓋平行向前拉即可取下。



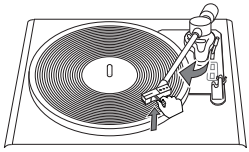
6 旋轉 旋鈕切換至唱機音源。
↳ LED 1 變成棕色常亮。



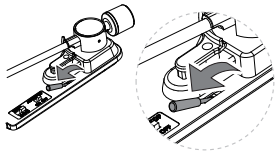
7 解鎖唱臂固定扣，然後使用升降桿升起唱臂。



8 使用抬臂器，將唱針對準唱片。



9 使用升降桿降下唱片上的唱臂開始播放。

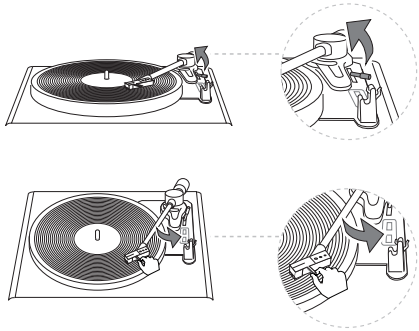


提示

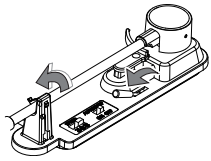
- 播放中心孔大的 7 吋黑膠唱片時，將 45 轉轉接環放在中心主軸上方。
- 不使用時，將 45 轉轉接環放回唱臂旁的轉接環固定座上。
- 播放 78 轉唱片時出現沙沙聲是正常現象，這是唱片本身的特性所造成。

停止播放

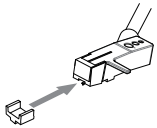
1 使用升降桿升起唱臂，然後使用手指將唱臂移回唱臂固定座上。



2 降下升降桿，並鎖定唱臂固定扣將其固定。



3 安裝唱針蓋保護唱針針尖。



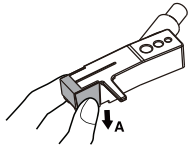
警示

- 請勿彎折唱針或強行插入唱頭。
- 請勿觸碰唱針針尖，以免造成手部受傷。
- 更換唱針之前，請關閉本機電源。

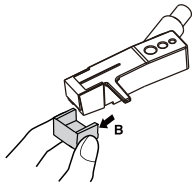
更換唱針

將唱針從唱臂取出：

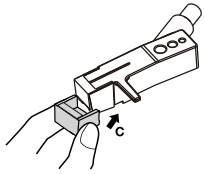
1 將手指置於唱針的尖端處並朝「A」方向向下推。



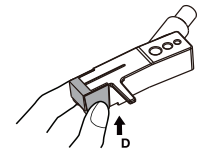
2 將唱針朝「B」方向拉出。



3 握住唱針的尖端，然後朝「C」方向按壓將另一邊插入。唱針型號：AT3600（未隨附）。

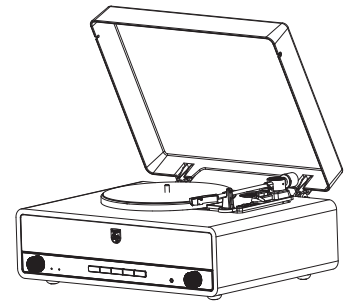


4 朝「D」方向將唱針向上推，直到其在尖端處鎖定。

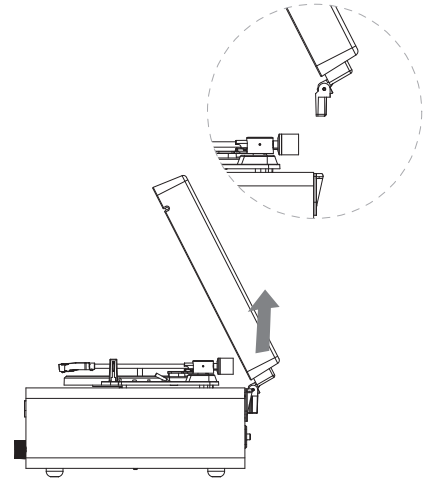


取下防塵蓋

1 打開防塵蓋。



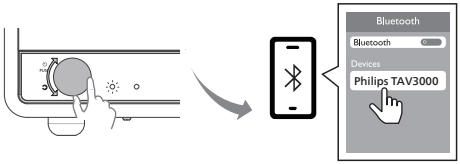
2 將防塵蓋從鉸鏈機座垂直向上提起。

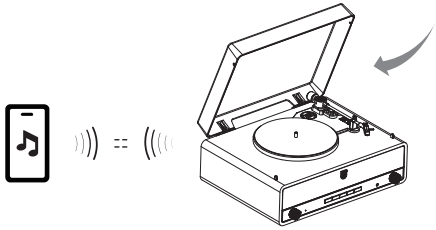


5 聆聽藍牙 ® 音樂

連接藍牙 ®

1 旋轉 旋鈕切換到藍牙音源，LED 1 閃爍藍色。
2 在啟用藍牙的裝置上選擇 **[Philips TAV3000]**。
   ↳ 成功配對和連接後，藍牙指示燈將常亮藍色，同時本機發出嗶嗶聲。





3 從您的裝置播放音訊。
- 按下產品或您裝置上的 ⏮ / ⏭ 按鈕跳到上一首 / 下一首曲目。
- 按下產品或您裝置上的 ⏯ 按鈕播放 / 暫停曲目。

中斷藍牙 ® 連線

- 在裝置上停用藍牙。
- 按住本機上的 ⏯ 按鈕 3 秒進入配對模式。
  ↳ LED 1 閃爍藍色。

清除藍牙 ® 配對記錄

- 在中斷連線模式下按住本機上的 ⏯ 按鈕 3 秒。

附註

- 不能保證與所有藍牙裝置相容。
- 本機和裝置之間的任何障礙物均可縮小操作範圍。
- 本機與已啟用藍牙的裝置之間的有效操作範圍約為 10 公尺（沒有障礙物的開放空間）。

6 Auracast™ 操作

您可以將音樂廣播到本唱片機或任何其他與 Auracast™ 相容的產品。

Auracast™ 接收器

1 短按唱片機上的 按鈕，或在 Philips Entertainment 應用程式上選擇音源控制，切換到 Auracast™ 接收器音源。
   ↳ LED 1 變成青色常亮，並且 LED 2 閃爍青色，您將聽到本機發出的提示音。
2 如果您第一次輸入 Auracast™ 音源，或如果電台清單空白，則產品會自動進行完整掃描。
3 唱片機將自動搜尋附近的 Auracast™ 廣播，並且連線至訊號最強的未加密廣播。
   - 輸入與您設定 Auracast™ 廣播時，在手機、接收器或其他裝置端所輸入的完全相同的密碼。
4 在支援 Auracast™ 的行動裝置或接收器上，按照指示啟用 Auracast™ 廣播。
5 連線成功後，LED 2 變成青色常亮。
6 從支援 Auracast™ 的行動裝置、接收器或產品選擇音訊並向本機播放。 在您想要包括的任何額外 Auracast™ 相容產品上，遵循 Auracast™ 連線操作說明。短按 ⏮ / ⏭ 按鈕選擇 Auracast™ 廣播頻道。
   - 僅選擇未加密廣播並略過已加密廣播。
7 再次短按 按鈕重新掃描 Auracast™ 廣播。

中斷 Auracast™ 接收器連線

- 將您的唱片機切換到另一個音源。
- 在您的行動裝置、接收器或產品上停用 Auracast™ 廣播。

Auracast™ 廣播

1 在唱機 / 藍牙 / 音訊輸入音源中，按住唱片機上的 按鈕 3 秒，或在 Philips Entertainment 應用程式（ /Auracast™ 廣播）上選擇**音源控制**，即可進入 Auracast™ 廣播。
2 在 Philips Entertainment 應用程式上，進入一般設定，從 Auracast™ 廣播器選擇**公開模式**（未加密廣播）或**個人模式模式**（已加密廣播）。
   - 當選擇未加密廣播時，LED 2 變成紫色常亮，並且您將聽到唱片機發出的提示音。
   - 當選擇已加密廣播時，LED 2 變成琥珀色常亮，並且您將聽到唱片機發出的提示音。
3 您可以向任意數量的支援 Auracast™ 的產品進行廣播，並按照指示啟用 Auracast™ 連線。
4 如果 Auracast 廣播頻道啟用加密傳輸，Auracast 接收器產品需要輸入密碼才能收聽。
   - 一旦連線，支援 Auracast™ 的產品上的 LED 2 將變為青色常亮。
5 旋轉 旋鈕在唱機 / 藍牙 / 音訊輸入之間進行切換，以播放不同音源。

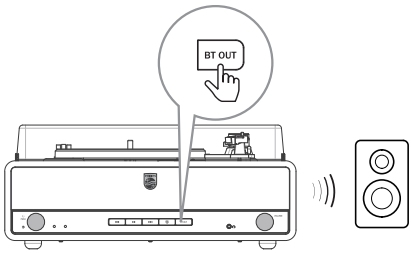
中斷 Auracast™ 廣播連線

- 按住您唱片機上的 按鈕 3 秒。
- 從您的唱片機退出 Auracast™ 廣播。
   ↳ LED 2 閃爍紫色或琥珀色。

7 藍牙輸出 (BT-Out) 操作

連線至啟用藍牙的裝置

1 在唱機 / 音訊輸入音源中，按下 **BT OUT** 按鈕進入藍牙輸出配對模式。
↳ LED 2 閃爍白色。



2 確保啟用藍牙的裝置處於配對模式。
3 唱片機開始自動掃描並配對至最近的啟用藍牙的裝置或訊號最強的裝置。
4 一旦連線，您將聽到唱片機發出的提示音。
↳ LED 2 變成白色常亮。

附註

- 如果配對失敗，再次按下 **BT OUT** 按鈕掃描啟用藍牙的裝置。

中斷藍牙輸出連線

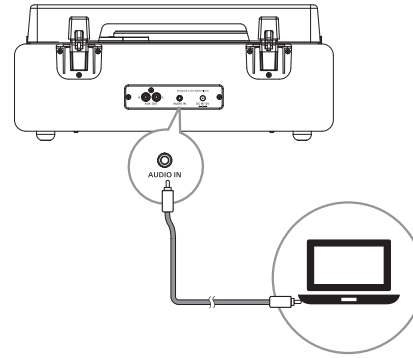
按住唱片機上的 **BT OUT** 按鈕 3 秒。
↳ LED 2 從白色常亮變成閃爍白色。

8 其他功能

從外部裝置聆聽音訊

您可以用音訊線透過本唱片機聆聽外部裝置的音訊。

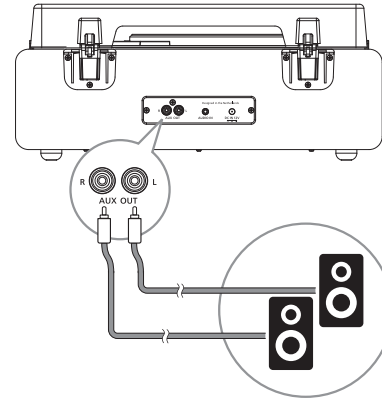
1 使用音訊輸入線（未隨附）將一端連接到外部裝置，並將 3.5 mm 的另一端連接到本機背面的 AUDIO IN 插孔。



2 旋轉 旋鈕切換至音訊輸入音源。
↳ LED 1 變成粉紅色常亮
3 開始播放裝置上的音訊（請參閱裝置使用手冊）。

您可以使用音訊線將本機連接到外部喇叭：

1 將 RCA 纜線（未隨附）連接到外部喇叭。
↳ 紅色插頭 - 插入到右聲道輸出中。
↳ 白色插頭 - 插入到左聲道輸出中。



2 音量由外部喇叭控制。

耳機輸出

- 透過唱片機正面的耳機插孔 🎧 連接耳機。
- 旋轉 **VOLUME** 旋鈕調整音量。

9 Philips Entertainment 應用程式

應用程式下載

掃描 QR 碼並且按「下載」按鈕或在 Apple App Store 或 Google Play 中搜尋「Philips Entertainment」即可下載應用程式。

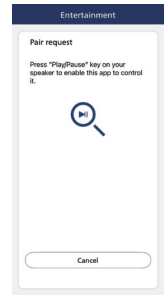
Download on the App Store

GET IT ON Google Play

philips.to/entapp

「Philips Entertainment」應用程序讓您掌控正在聆聽的音樂。您可以使用智慧型裝置輕鬆選擇您想要的聲音風格、在音源之間進行切換等等。

將應用程式與您的唱片機配對



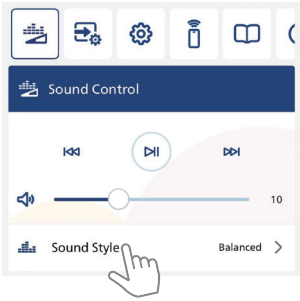
1 在您的行動裝置上啟動 Philips Entertainment 應用程式。
2 確保您的行動裝置已啟用藍牙設定。
3 如果您首次將 Philips Entertainment 應用程式與您的唱片機連接，則會要求您將應用程式與您的唱片機配對。
4 按您唱片機上的 ⏯ 按鈕以使應用程式能夠對其進行發現並控制。

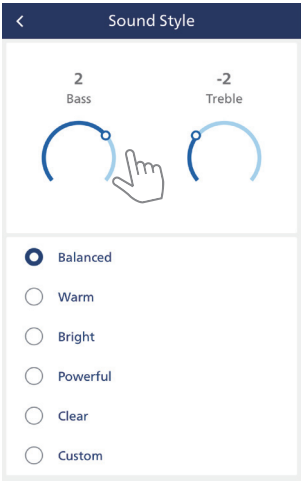
選擇您的聲音

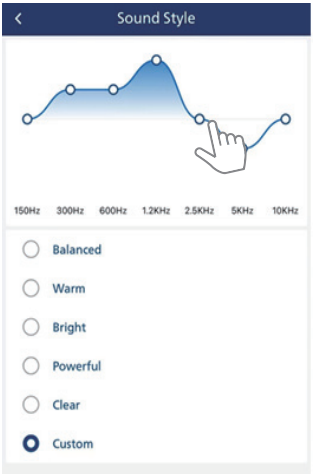
您可以為您的音樂選擇理想音效。

選擇等化器 (EQ) 效果

按應用程式上的 圖示選擇適合您音樂的預定義聲音模式：**平衡 / 溫暖 / 明亮 / 有力 / 清晰**。

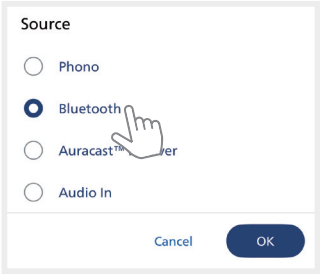






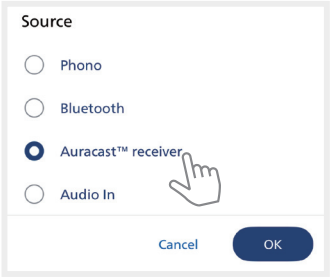
選擇音源

按下應用程式上的 圖示選擇**唱機 / 藍牙 / Auracast™ 接收器 / 音訊輸入**音源。

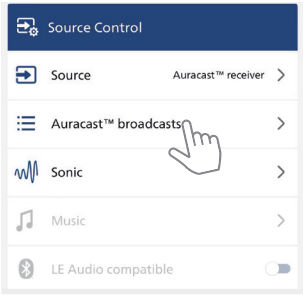


接收未加密 Auracast™ 廣播

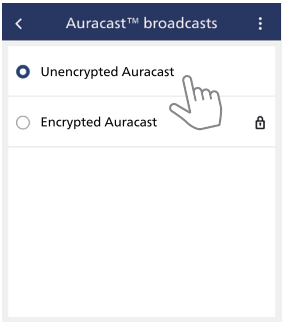
1 選擇 Auracast™ 接收器音源。



2 按 **[Auracast™ 廣播]** 進入 Auracast™ 廣播清單。

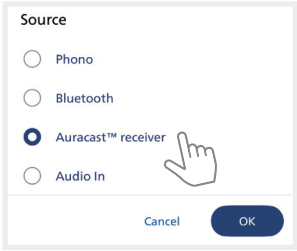


3 從手機或接收器選擇**未加密**播放音源時，唱片機將搜尋並連線至該播放音源。
↳ 務必在您的手機、接收器或產品上啟用 Auracast™ 廣播。

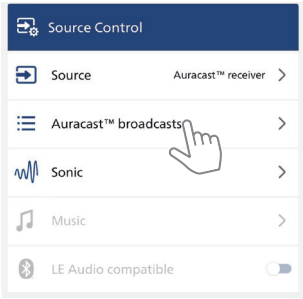


接收已加密 Auracast™ 廣播

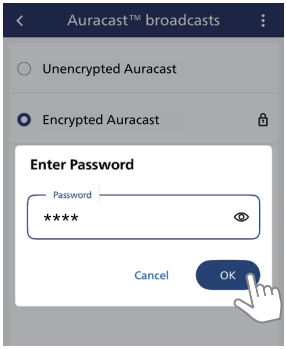
1 選擇 Auracast™ 接收器音源。



2 按 **[Auracast™ 廣播]** 進入 Auracast™ 廣播清單。



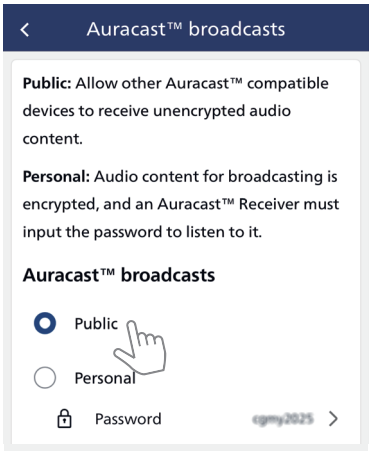
3 從手機、接收器或產品選擇**已加密**播放音源時，您將被要求輸入密碼。輸入與您設定 Auracast™ 廣播時，在手機、接收器或其他產品端所輸入的完全相同的密碼。
↳ 務必在您的手機、接收器或產品上啟用 Auracast™ 廣播。



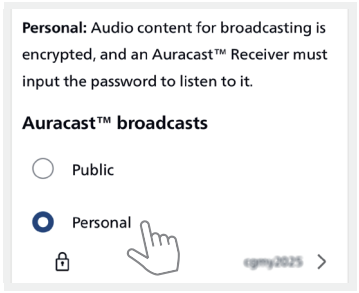
選擇 Auracast™ 廣播

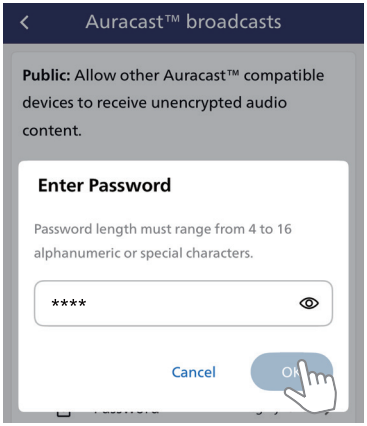
1 按應用程式上的 圖示進入一般設定清單。

2 選擇**公開模式**或**個人模式**廣播。

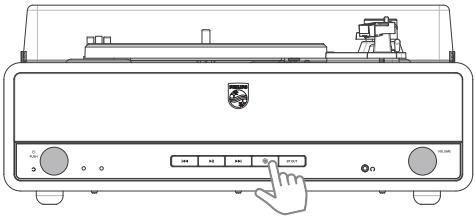


3 選擇**個人模式**（已加密廣播）時輸入密碼。





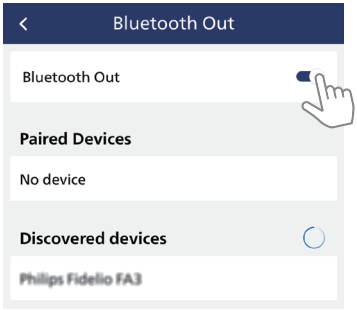
4 按住唱片機上的 按鈕進入 Auracast™ 配對模式。



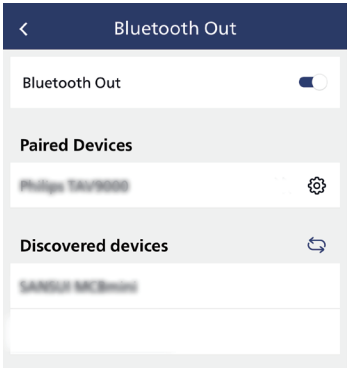
選擇藍牙輸出 (BT Out)

1 按應用程式上的 圖示進入一般設定清單。

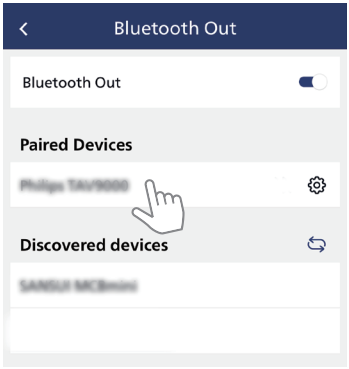
2 啟用 **[藍牙輸出]** 並開始掃描。



3 先前配對的裝置將在「已配對裝置」中顯示，而未配對的裝置將在「探索到的裝置」中顯示。

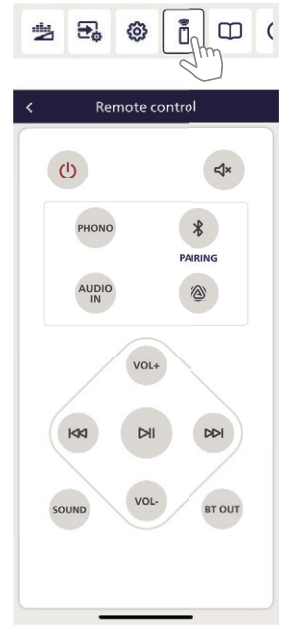


4 選擇要連接藍牙輸出的裝置。



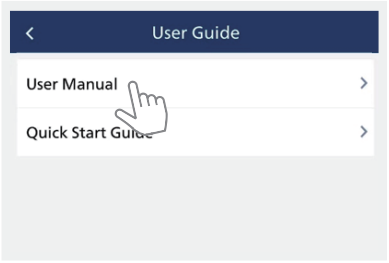
遙控器

按下「遙控器」圖示，透過 Philips Entertainment 應用程式將您的行動裝置當作遙控器操作唱片機。



使用指南

如需有關使用本機的更多資訊，請按應用程式上的 圖示，您可以找到 **[使用手冊]** 和 **[快速入門指南]**。

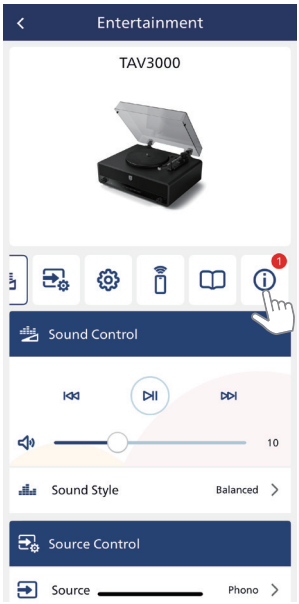


韌體升級

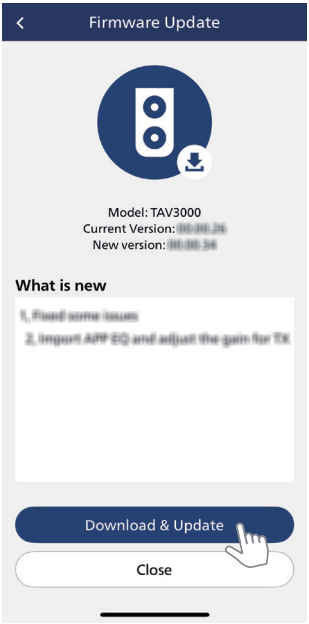
若要獲得最佳功能和支援，請使用最新的韌體版本更新您的產品。

MCU 的韌體可以透過 Philips Entertainment 應用程式升級到最新版本。

請移至**韌體更新**並按**下載 & 更新**。如果發佈升級，可按下 **下載 & 升級** 圖示自動進行。



本產品連線到 Philips Entertainment 應用程式後，便可接收無線韌體更新。一律使用最新的韌體版本升級以提升本機的效能。



10 產品資訊

附註

- 產品資訊如有變更，恕不另行通知。

放大器	
輸出功率	唱機：3W x 2 THD 10% 藍牙 / 音訊輸入： 6W x 2 THD 10%

喇叭	
頻率響應	60 Hz - 20 KHz
聲道	2.0 CH
喇叭	2 x 2.25" 全音域 4Ω
低音增強	1 x 低音倒相孔

藍牙	
藍牙版本	V5.4
藍牙頻帶	2402 ~ 2480MHz
傳輸速率（最大等效全向輻射功率） 藍牙低功耗（最大等效全向輻射功率）	≤7.65dBm ≤4.57dBm ≤9.31dBm
藍牙支援的設定檔	A2DP、AAC、SBC、LC3

唱片機	
唱片機轉速	33-1/3 轉、45 轉和 78 轉

音訊輸入	
音訊輸入電平	800mV ± 100mV RMS

自動	
自動停止功能	自動停止開關（45 轉不適用）
唱針型號	AT3600LA

一般資訊	
電源	12.0V ⎓ 1.0A
操作功耗	7W
待機功耗	<0.5W
尺寸（寬 x 高 x 深）	42.0 x 17.9 x 34.8 cm
重量（主機）	4.35 kg

11 疑難排解

警告

- 切勿拆下裝置外殼。

為保持保固有效，切勿嘗試自行維修系統。如果您在使用本裝置時遇到問題，請在請求服務之前檢查以下幾點。如果問題仍然未解決，請造訪 Philips 網站 (www.philips.com/support)。當您聯絡 Philips 時，請確保裝置在您附近，並且提供型號和序號。

無電源供應

- 檢查本機的電源變壓器是否連接不當。
- 檢查交流電源插座是否有電。

沒有聲音

- 檢查音量。
- 檢查音源是否選擇妥當。檢查連接線是否連接妥當。

本機沒有回應

- 斷開並重新連接電源變壓器，然後再次開啟本機。
- 作為一項節能功能，系統在曲目播放結束且沒有操作任何控制鈕後 15 分鐘自動關閉。

錄製聲音太快或太慢

- 檢查是否妥善選擇適合黑膠唱片的轉速。

唱片機在轉，但沒有聲音

- 檢查音量。
- 檢查音源是否妥善切換到唱機。
- 檢查唱針蓋是否妥善取下。
- 檢查唱臂升降桿是否已向下推落在唱片上。

與已啟用藍牙的裝置連接後，音訊品質很差。

- 藍牙接收效果不佳。將裝置移近本機，或移開其間的任何障礙物。

唱片機音訊效能下降

- 檢查唱片機唱針是否磨損。更換唱針。

藍牙無法與本機連接。

- 檢查裝置是否不支援本機所需的設定檔。這些檔案的格式不受支援。
- 檢查裝置的藍牙功能是否未啟用。請參閱裝置的使用手冊，瞭解啟用該功能的方式。
- 檢查本機是否未處於配對模式。
- 檢查本機是否已與另一個啟用藍牙的裝置連線。斷開所連裝置，然後重試。

12 通知

合規

未經 MMD Hong Kong Holding Limited 明確核准而對本裝置進行的任何變更或修改，都有可能讓使用者喪失操作此產品的權限。
TP Vision Europe B.V. 特此聲明，本產品符合指令 2014/53/EU 和 UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 的基本要求和其他相關規定。您可以在 www.philips.com/support 上找到符合性聲明。

本產品符合歐洲共同體的無線電干擾要求。

本產品採用可以回收和再利用的優質材料和元件設計和製造。

此符號表示該產品不得當作家庭垃圾丟棄，應該送至合適的回收地點進行處理。請遵守當地法規，切勿將本產品與普通的家庭垃圾一起棄置。
正確棄置舊有產品有助於避免對環境和人類健康造成負面影響。

MMD Hong Kong Holding Limited。保留所有權利。規格如有變更，恕不另行通知。
Philips 和 Philips 盾牌標誌是 Koninklijke Philips N.V. 經授權使用的註冊商標。本產品由 MMD Hong Kong Holding Limited 或其關聯公司之一製造並負責銷售。MMD Hong Kong Holding Limited 是本產品的擔保人。

TAV3000_UM_TW_V1.0